

УТВЕРЖДЕНО
на заседании Ученого совета
НАО «КазНУ им. аль-Фараби».
Протокол № 10 от 23.05.2022 г.

**Программа вступительного экзамена
для поступающих в докторантуру
на группу образовательных программ
D059 - Иностранная филология**

1. Общие положения

1. Программа составлена в соответствии с Приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан от 31 октября 2018 года № 600 «Об утверждении Типовых правил приема на обучение в организации образования, реализующие образовательные программы высшего и послевузовского образования» (далее – Типовые правила).

2. Вступительный экзамен в докторантуру состоит из написания эссе, сдачи теста на готовность к обучению в докторантуре (далее - ТГО), экзамена по профилю группы образовательных программ и собеседования.

№	Блок	Баллы
1	Эссе	10
2	Тест на готовность к обучению в докторантуре	30
3	Экзамен по профилю группы образовательной программы	40
4	Собеседование	20
Всего проходной		100/75

3. Продолжительность вступительного экзамена – 4 часа, в течение которых поступающий пишет эссе, проходит тест на готовность к обучению в докторантуре, отвечает на электронный экзаменационный билет. Собеседование проводится на базе вуза отдельно.

2. Порядок проведения вступительного экзамена

1. Поступающие в докторантуру на группу образовательных программ D059 – «Иностранная филология» пишут проблемное / тематическое эссе. Объем эссе – не менее 250-300 слов.

2. Электронный экзаменационный билет состоит из 3 вопросов.

Темы для подготовки к экзамену по профилю группы образовательной программы

Дисциплина «Современная методология инофилологического учений»

Тема 1. Иностранная филология ⊆ филология ⊆ лингвистика. Структура лингвистики: цели, задачи, объект, методы. Языки мира. Генеалогическая классификация языков: индоевропейские и алтайские языки. Современная лингвистика: онтология и методология. Изменение онтологических представлений и методологии в истории языкознания. Компаративизм.

Тема 2. Язык как особого рода семиотическая система. Дескриптивизм. Американская лингвистика. Текст и дискурс. Классические тексты и дисплейные тексты. Глоссематика (датский или копенгагенский структурализм). Языковые функции. Языковые контакты. Результаты языковых контактов: интерференция, языковые союзы, билингвизм, языки пиджин, креольские языки.

Тема 3. Парадигмы лингвистики. Пражское лингвистическое кружок. Функциональная лингвистика: методология и методы. Лексикография. Типы словарей. Предложение. Типы предложений на разных языках. Научная парадигма или методология. Экспансионность, экспансионизм, функционализм, текстоцентризм, семантикоцентризм. Лексикология и лексикография

Тема 4. Язык как мягкая сила. Языкознание в Казахстане (от А. Байтурсынова до НККИН). Семантика. Семасиология. Предмет, задачи, методы. Гипотезы происхождения языка как отражение поступательного развития языкознания. Семантика и прагматика. Лингвистическая герменевтика.

Дисциплина «Социолингвистические аспекты в изучении языков»

Тема 1. Социолингвистика как наука и как учебная дисциплина. Методы социолингвистики: информаторы и респонденты. Социолингвистические методы: виды сбора материала. Социолингвистические методы: наблюдение и включенное наблюдение. Социолингвистические методы: устное интервью, анкетирование.

Тема 2. Направления социолингвистических исследований: теоретическая и прикладная социолингвистика. Макросоциолингвистика и микросоциолингвистика. Этническая и языковая идентичность. Языковое планирование: планирование корпуса

Тема 3. Языковая политика и ее виды. Баланс языковой политики в Казахстане. Государственный язык, официальный язык, местный язык. Государственный язык и государственная идентичность.

Тема 4. Языковая ситуация в странах мира. Языковая ситуация в Республике Казахстан. Языковое планирование в США и Канаде. Параметры языковой ситуации. Языковая политика моноязычия и двуязычия.

Дисциплина «Речевое воздействие и межкультурная коммуникация»

Тема 1. Концепт культура. Характеристики и элементы культуры. Характеристики и элементы культуры. Пословицы, поговорки, художественная литература, верования, отношения и ценности. Культурные маркеры. История возникновения и развития ТМК. МК в США. МК в Европе. МК в России и Казахстане. Современные направления развития МК.

Тема 2. Анализ культур. Одномерные и многомерные модели. Культура высокого контекста vs культуры низкого контекста. Структура межкультурной коммуникации. Детерминанты межкультурной коммуникации. Отношение к природе, времени, пространству, свободе, межкультурной коммуникации. Аккультурация. Культурный шок. Механизмы культурного шока. Проблема понимания в МК. Межкультурные конфликты. Предрассудки в МК. Социальные стереотипы. Результаты МК.

Тема 3. Типы межкультурного общения. Вербальная, невербальная и паравербальная коммуникация. Стили вербального общения. Различные регистры связи. Прагматика и прагмалингвистика. Субъект и объект прагмалингвистики. Основные единицы понятийного аппарата в прагмалингвистике. Коммуникативный и прагматический подходы. Язык и общение. Языковое воздействие.

Тема 4. Теория речевых актов. Составляющие речевого акта, фактор адресата и получателя. Локуция, иллокуция, перлокуция. Локутивный акт, иллокутивный акт, перлокутивный акт.

Дисциплина «Теория литературы»

Тема 1. История сравнительно-исторического метода в литературоведении. Компаративистика: предмет и метод. Сравнительно-исторический метод, сравнительное литературоведение, компаративистика: история терминов. Особенность сравнительно-исторического метода в литературоведении. Предыстория сравнительно-исторического литературоведения. Источники сравнительно-исторического метода: эстетика романтизма (В.Ф. Гегель), сравнительно-историческое языкознание (Ф. Бопп, Р. Раск, Я. Гримм, В. Гумбольд), позитивизм в философии (О. Конт, Г. Спенсер). Труды Г. Брандса, М. Коха, Г.-М. Поснетта в становлении сравнительно-исторического метода. Сравнительно-исторический метод как система принципов и приемов изучения межлитературного процесса (А.Н. Веселовский). Место компаративистики в системе литературоведения. Категория универсального в сопоставительном литературоведении.

Тема 2. Художественный перевод как форма взаимодействия литератур. Перевод как форма контактных связей. Особенности интерпретации чужого слова. Языковая картина мира и неизбежность интерпретационного начала в деятельности переводчика. Языки-посредники. Проблема «точности» воспроизведения произведения оригинала в переводе. Восприятие и интерпретация творчества писателя иностранными читателями и критиками. «Приливы» и «отливы» читательского интереса. Специфика позиции иностранного критика. «Чужое слово» в литературном произведении. Учение М.М. Бахтина о «чужом слове». Объем и содержание понятия «цитата». Дискуссии вокруг четырех критериев цитаты. Функция цитаты. Уровни цитаты. Типы тексто-источников. Жанры «вторичной» литературы как предмет компаративистики. Стилизация и подражание, разграничение их М.М. Бахтиным. Стилизация и вариация. Разграничение стилизации и пародии. Концепции М.М. Бахтина и Ю.Н. Тынянова. Пародия и вариация. Литературные мистификации.

Тема 3. Основные школы компаративных исследований. Развитие этнографии в 30-х годах XIX века. Мифологическая школа в фольклористике и литературоведения (Я. Гримм, В. Гримм, А. Кун, М. Мюллер, Ф.И. Буслаев, А.Н. Афанасьев, О.Ф. Миллер и др.). Культурно-историческая школа (И. Тэн, В. Шерер, Г. Лансон, Г. Брандес, Дж. Льюис, А.Н. Пыпин, Н.С. Тихонравов и др.). Три различных источника(фактора), объясняющие особенности произведения. Неоднородность сравнительно-исторического направления. А.Н. Веселовский - основоположник исторической поэтики. Вклад В.М. Жирмунского в сравнительное литературоведение. Современные литературоведческие школы: Рецептивная эстетика (Х.Р. Яусс, В. Изер), Новый историзм (М. Батлер), Культурный историзм (А. Синфилд, М. Левинсон, К. Белси, С. Гринблатт). Американская школа (Р. Уэллек, В.Фридрих), Немецкий центр (М. Кестинг, К. ВайсК., К. Шретер, Хамбургер), Французская школа (К. Пишуа, А. Гранжар), Румынская (А. Дима) и Словацкая (Д. Дюришин).

Тема 4. Восток-Запад: диалог культур. Эпохи взаимодействия литератур Востока и Запада. Конвергенция и дивергенция «своего» и «чужого». Встречные движения. Особенности интерпретации «чужого». Труды Н.И. Конрада. Концепция диалогизма художественного творчества (М.М. Бахтин). Сравнительное изучение литератур в свете концепции диалогичности искусства. Методологические аспекты исследования философских и художественных культур Востока и Запада в работах современных ученых. Дихотомные

типологии культур. Общие критерии дихотомного сопоставления. Понимание «иное» как герменевтическая проблема.

Тема 5. Формы межлитературного процесса. Формы соотношений между национальными литературами, творчеством писателей: контактные связи и типологические схождения. Проблематичность однозначной классификации сходных явлений и процессов на генетично-контактные связи и типологические схождения. Типология контактных связей. Типология контактов как способ упорядочить межлитературный процесс. Внешние и внутренние контакты. Влияние, заимствование, аллюзия, вариация, парафраза и др. как формы межлитературной рецепции. Разграничение контактов на синхронические и диахронические. Историко-литературное и теоретическое значение дифференциации контактов на прямые и опосредованные. Интегральная и дифференциальная форма контактов. Типологические схождения как форма межлитературного процесса.

Тема 6. Формы контактных связей между литературами. Теория соотношения «заимствования» и «влияния». Гипотеза Т. Бенфея о миграции сказочных и басенных сюжетов. Разграничение А.Н. Веселовским сюжета и мотива. Генезис, структура и функционирование произведения: сравнительно-литературные аспекты. Соотношение понятий и терминов: влияние и заимствование; творческое усвоение (переработка, трансформация) произведения-источника; подражательность, эпигонство; традиция «назира». Творческая активность «принимающей стороны». Заимствование элементов образного мира: персонажей, сюжетов, деталей. Применение композиционных приемов, введенных в литературу иностранным писателем.

Тема 7. Текст, контекст, интертекст в компаративных исследованиях. Понятия текста, произведения, дискурса, контекста и интертекста как базовые понятия и термины современной компаративистики. Текст как структура. Структурно-семиотический подход к тексту. Дифференциация понятий «текст» и «произведение». Текст как «артефакт», «аккумулятор», и т.д. в работах Б.М. Гаспарова. Дискурс и текст. Литературный процесс как система дискурсов. Концепция интертекстуальности как новый этап в изучении поэтики текста. Принципиальное значение для методики компаративистских исследований разграничения интертекстуальности в «широком» (Ю. Кристева, Р. Барт) и «узком» (Ж. Женетт) значении. Теория словесного и культурного интертекста. Механизмы интертекстуального анализа. Проблема внетекстовых структур.

Тема 8. Понятия «национальная литература», «региональная литература», «зональная литература», «мировая литература». Национальная литература как выражение самосознания народа, ее связь с родным языком, роль в его развитии. Истоки концепции народности в Европе (Ж.Ж. Руссо, Г. Лессинг, И. Гердер, И. Тэн) и в России (собирачество, Н. Добролюбов, А. Пыпин). Объем понятия «национальное». Типологические особенности национальной литературной системы. Связь национальной литературной системы с устным творчеством народа. Целостность национальной литературной системы и ее незамкнутость. Устойчивость и динамичность национальной литературы. Зональная литературная система как группа литератур, близких по своим историческим судьбам, имеющих общее художественное наследие. Историческая подвижность состава зональных систем. Синхронность развития литератур в пределах зональной системы. Роль общих культурных центров в развитии зональных литературных систем. Приметы региональной литературы. Историческая подвижность региональных литературных систем, устойчивость важнейших ее компонентов. Принципы выделения региональных литератур. Концепции культурно-исторических типов. Мировая литература как совокупность национальных литератур. Вклад национальных литератур в развитие мировой литературы.

Тема 9. Периодизация межлитературного процесса. Проблемы литературной периодизации. Фазы художественного развития, определяемые в координатах в историко-литературных систем. Понятие диахронные системы. Масштабы историко-литературного процесса. Понятие синхронные системы. Соответствия между синхронными и диахронными системами. Понятие «литературной эпохи», как основной единицы периодизации

литературного процесса, введенное И.Г. Неупокоевой. Литературная эпоха как целостная система. Понятие стадии (стадиальности) литературного развития. Концепция ускоренного развития национальной литературы и полемика вокруг нее. Обоснование термина «самобытная акселерация развития».

3. Список использованных источников.

Основная:

1. David Mikics A New Handbook of Literary Terms. - Yale University Press, 2007
2. Steven E. Weisler, Slavoljub Milekic Theory of Language MIT Press, 2000 – 344 с.
3. Zoltán Dörnyei Research Methods in Applied Linguistics (Oxford Applied Linguistics). – 2007. – 336 p.
4. Актуальные проблемы современной лингвистики. М: Флинта-Наука, 2010. -416 с.
5. Алефиренко Н.Ф. Теория языка. – М.: «Академия», 2004. – 368 с.
6. Аминова В.Р. Теоретические основы сравнительного и сопоставительного литературоведения. Казань, 2014.
7. Артамонов С.Д. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв. М., 1986.
8. Бахтин М.М. Избранное в 2-х томах. М., 2019
9. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста. М: Флинта-Наука, 2010. – 520 с.
10. Горбунов А.Н. Джон Донн и английская поэзия XVI-XVII веков. М., 1993.
11. Әдебиет теориясы: Антология/Джули Ривкин, Майкл Райан редакциясымен. – Алматы: «Ұлттық аударма бюросы» қоры, 2019
12. Жирмунский В.М Сравнительное литературоведение. Ленинград, 1979
13. Жұбанов А.Қ. Қазақ тіл білімі: қолданбалы лингвистика. Казахское языкознание: Прикладная лингвистика. – Алматы: «КИЕ» лингвоелтану инновациялық орталығы, 2012. – 696 б.
14. Жұбатова Б.Н., Ахметбекова А.К. Мәтін лингвистикасының негіздері. А: Қазақ университеті, 2021. – 132 б.
15. Кодухов В. И. Общее языкознание. – М.: Либроком, 2021. – 304 с.
16. Козлов А.Е. Литературоведение. М: Юрайт, 2019, с.122.
17. Конрад Н.И. Запад и Восток. М., 1972
18. Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику. М: Флинта-Наука, 2007. – 296 с.
19. Маслова В.А. Лингвокультурология. 4-издание. М: Академия, 2010. – 208 с.
20. Минералов Ю.И. Сравнительное литературоведение (Компаративистика), 2-изд., М: Изд-во Юрайт, 2019, с.328.
21. Михайлов Н.Н. Теория художественного текста. М., 2006
22. Пахсарьян Н.Т. История зарубежной литературы XVII-XVIII вв.: Учебно-методическое пособие. М., 1996. Сафронова Л. А. Человек в контексте культуры. М., 1995.
23. Сулейменова Э.Д., Шаймерденова Н.Ж., Смагулова Ж.С. и др. Тіл білімі сөздігі// Словарь по языкознанию. Под общей ред. Э.Д. Сулейменовой. – Алматы, 2020. – 400 с.
24. Фесенко Э.Я. Теория литературы: учебное пособие для вузов. – Изд. 3-е, доп. и испр. – М.: Академический Проект; Фонд «Мир». – 780 с.. 2008
25. Хализев В.Е. Теория литературы: Учебник. – 4-е изд., М.: Высш.шк., 2007. – 405 с.
26. Шайбакова Д.Д. Социально-языковая контактология. А: Ұлағат, 2015. –192 с.

Дополнительная:

1. Galperin I.R. Stylistics. – Moskow, 1977
2. Аханов К. Тіл біліміне кіріспе. – Алматы, 2001.
3. Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. М: Флинта-Наука, 2008. - 496 с.

4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического анализа// <https://www.academia.edu/101>
5. Горский И.К. Из истории науки о литературе. М., 2006
6. Джуанышбеков Н. Проблемы современного сравнительного литературоведения. Алматы, 2000
7. Жирмунский В.М. Байрон и Пушкин. Л., 1978. Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания. М., 1994.
8. Жұбанов А. Компьютерлік лингвистикаға кіріспе. – Алматы, 2007.
9. Жұбанов А. Қолданбалы лингвистика. – Алматы, 2004.
10. Зарубежная литература XX века. М., 1996.
11. Зарубежная литература Средних веков. Хрестоматия. Сост. Пуришев Б.И. М., 1974 (Ч. 1);
12. История зарубежной литературы 19 в. /Под ред. Я.Н. Засурского. М., 1982.
13. История зарубежной литературы XIX века. М., 1991.
14. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX веков. М., 1970.
15. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение. М., 1987.
16. Кодухов В.И. Общее языкознание. – Москва, 2008
17. Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике. – Москва, 2013
18. Кун Т. Структура научных революции, М., 1977
19. Литературная история США /Под ред. У. Торпа и Р. Спиллера: В 3 т. Т.3. М., 1979.
20. Общее языкознание. Внутренняя структура языка. Отв. ред. Б.А. Серебренников – Москва, 1973
21. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. Отв. ред. Б. А. Серебренников – Москва, 1973
22. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М: АСТ: Восток-Запад, 2007. -314 с.
23. Словарь средневековой культуры / Под ред. А. Я. Гуревича. М., 2003.
24. Хайруллин Р.З. Компаративистика как основа для сравнительного изучения национальных литератур в контексте мировой литературы. М., 2018